

FIȘA DISCIPLINEI¹

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Politehnică din Timișoara
1.2 Facultatea ² / Departamentul ³	Științe ale Comunicării / Comunicare și Limbi străine
1.3 Catedra	-
1.4 Domeniul de studii (denumire/cod ⁴)	Limbi moderne aplicate (30)
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii (denumire/cod)/Calificarea	Traducere și interpretare (10)

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Curs practic C - Franceză						
2.2 Titularul activităților de curs	-						
2.3 Titularul activităților aplicative ⁵	Lect. dr. Marion COHEN-VIDA, Asist. dr. Laura CHIRIAC						
2.4 Anul de studiu ⁶	I	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	D	2.7 Regimul disciplinei	obligatorie

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4, din care:	3.2 curs		3.3 seminar/laborator	4
3.4 Total ore din planul de învățământ	56, din care:	3.5 curs		3.6 activități aplicative	56
3.7 Distribuția fondului de timp pentru activități individuale asociate disciplinei					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					15
Tutoriat					
Examinări					4
Alte activități					
Total ore activități individuale					19
3.8 Total ore pe semestru ⁷	75				
3.9 Numărul de credite	3				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

¹ Formularul corespunde Fișei Disciplinei promovată prin OMECTS 5703/18.12.2011 (Anexa3).

² Se înscrie numele facultății care gestionează programul de studii căruia îi aparține disciplina.

³ Se înscrie numele departamentului căruia i-a fost încredințată susținerea disciplinei și de care aparține titularul cursului.

⁴ Se înscrie codul prevăzut în HG nr. 493/17.07.2013.

⁵ Prin activități aplicative se înțeleg activitățile de: seminar (S) / laborator (L) / proiect (P) / practică (Pr).

⁶ Anul de studii la care este prevăzută disciplina în planul de învățământ.

⁷ Se obține prin însumarea numărului de ore de la punctele 3.4 și 3.7.

4.1 de curriculum	Limba străină contemporană C-1 Franceză, anul I, sem. 1
4.2 de competențe	C1

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	•
5.2 de desfășurare a activităților practice	• Termenul predării lucrărilor de seminar este stabilit de titular de comun acord cu studenții.

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale ⁸	- C1: Comunicarea eficientă în limba franceză în contexte profesionale și culturale specifice domeniului studiat, prin utilizarea adecvată a registrelor și a variantelor lingvistice specifice în vorbire și scriere - Aplicarea unor principii, reguli de bază pentru a înțelege un text scris/oral, respectiv pentru a se exprima în scris/oral într-o manieră adecvată, ținând cont de totalitatea elementelor implicate (lingvistice, semantice, stilistice) - Utilizarea tehnicilor de redactare a unor mesaje scrise (propoziții, paragrafe individuale, texte) în conformitate cu convențiile exprimării scrise în situații de comunicare specifice limbii franceze - Capacitatea de a adecva un discurs oral / text scris la diverse situații de comunicare generală și socio-profesională în funcție de gradul de formalitate sau scopurile comunicative impuse de context
Competențe transversale	CT2: Aplicarea tehnicilor de relaționare în echipă; dezvoltarea capacităților empatice de comunicare interpersonală și de asumare de roluri specifice în cadrul muncii în echipă având drept scop eficientizarea activității grupului și economisirea resurselor, inclusiv a celor umane; formarea competenței de relaționare în echipă; dezvoltarea capacităților empatice de comunicare interpersonală și de asumare de roluri specifice în cadrul muncii în echipă având drept scop eficientizarea activității grupului și economisirea resurselor, inclusiv a celor umane

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	- Dezvoltarea competenței individuale, a adaptabilității la situații cotidiene și profesionale și a creativității - Capacitatea de rezolvare creatoare a sarcinilor profesionale
7.2 Obiectivele specifice	Înțelegerea și producerea mesajelor corecte conform sistemelor lingvistice și pragmatice ale limbii franceze

8. Conținuturi

8.2 Activități aplicative - seminar	Număr de ore	Metode de predare
1. Planul și intenția de comunicare	2	
2. Principalele tipuri de planuri	2	

⁸ Aspectul competențelor profesionale și competențelor transversale va fi tratat cf. Metodologiei OMECTS 5703/18.12.2011. Se vor prelua competențele care sunt precizate în Registrul Național al Calificărilor din Învățământul Superior RNCIS (http://www.rncis.ro/portal/page?_pageid=117,70218&_dad=portal&_schema=PORTAL) pentru domeniul de studiu de la pct. 1.4 și programul de studii de la pct. 1.6 din această fișă, la care participă disciplina.

3. Concluzia și introducerea	2	exercițiul, explicația, analiza, activități individuale și de grup, portofoliul didactic	
4. Analiza funcției titlurilor, subtitlurilor etc. unor texte redactate în limba franceză. Redactarea în limba franceză a titlurilor, subtitlurilor etc.	2		
5. Rezumatul. Tehnici de redactare a rezumatului	2		
6. Redactarea sintezelor de texte	2		
7. Paragraful. Tipuri de paragrafe. Paragraful care prezintă un fapt	2		
8. Paragraful care dezvoltă o idee. Paragraful care răspunde la o întrebare	2		
9. Tipuri de eseuri. Eseul laudativ si eseul critic	2		
10. Eseul dialectic	2		
11. Tipuri de texte. Textul narativ	2		
12. Textul argumentativ	2		
13. Textul informativ si textul explicativ	2		
14. Textul descriptiv si textul dialogal	2		
Bibliografie ⁹			
1. Cohen-Vida, M. <i>Ecrire pour son lecteur</i> , Timișoara, Editura Orizonturi Universitare, 2002.			
2. Cohen-Vida, M. <i>La pratique de l'expression écrite</i> , Timișoara, Editura Orizonturi Universitare, 2002.			
8.2 Activități aplicative ¹⁰ - laborator	Număr de ore	Metode de predare	
1. Activități de înțelegere a unor mesaje orale în limba franceză: identificarea contextului comunicării	2	exerciții de laborator, analiza, conversația, interacțiunea, simularea, jocul de rol, brainstorming	
2. Contacte sociale: formule de prezentare, de salut, de adresare, urări	2		
3. Relații interpersonale: relații familiale, relații între categorii sociale, sexe, generații, relația cu organisme oficiale etc.	2		
4. Achiziționarea de produse și servicii	2		
5. Orientarea în spațiu. Orientarea în mediul profesional. Localizarea obiectelor	2		
6. Solicitarea și transmiterea de informații în limba franceză în situații specifice domeniului general și profesional	2		
7. Prezentarea activităților individuale și a programului de lucru	2		
8. Comunicarea în locuri publice: instituții publice, restaurant etc.	2		
9. Exprimarea în limba franceză a unor atitudini: voința, intenția, dorința, gustul, preferința	2		
10. Descrierea de produse și servicii în limba franceză	2		
11. Relatarea în limba franceză a unui eveniment din trecut	2		
12. Prezentarea în limba franceză a biografiei unui autor, a istoricului unei organizații etc.	2		
13. Comunicarea telefonică în limba franceză	2		
14. Pregătirea unei expuneri în limba franceză pe o temă dată	2		
Bibliografie ¹¹			

⁹ Cel puțin un titlu trebuie să aparțină colectivului disciplinei iar cel puțin 3 titluri trebuie să se refere la lucrări relevante pentru disciplină, de circulație națională și internațională, existente în biblioteca UPT.

¹⁰ Tipurile de activități aplicative sunt cele precizate în nota de subsol 5. Dacă disciplina conține mai multe tipuri de activități aplicative atunci ele se trec consecutiv în liniile tabelului de mai jos. Tipul activității se va înscrie într-o linie distinctă sub forma: „Seminar:”, „Laborator:”, „Proiect:” și/sau „Practică:”.

1. Barpéty, M., *Compréhension orale*, Paris, Clé International, 2007.
2. Pop, M., Segers, M.-C., *Pratique du français. Deuxième édition révisée*, Timișoara, Orizonturi universitare, 2010.
3. Pop, M., *Pratique du français. Cahier de séminaire. Deuxième édition révisée*, Timișoara, Orizonturi universitare, 2010.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul materiei încearcă să se adapteze la cerințele pieței muncii. Aceste cerințe sunt formulate în cadrul întâlnirilor periodice cu reprezentanții ai mediului profesional.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Activități aplicative	S: Capacitatea de analiza și sinteza a unor texte Redactarea diferitelor tipuri și genuri de texte	Testare scrisă	50%
	L: Capacitatea de a interacționa oral în mod corect și adecvat situației de comunicare	Testare orală	50%
10.6 Standard minim de performanță (volumul de cunoștințe minim necesar pentru promovarea disciplinei și modul în care se verifică stăpânirea lui)			
Utilizarea structurilor limbii franceze în scopul formulării unor mesaje scrise și orale corecte, adecvate situației; pregătirea și susținerea unei dezbateri pe o temă dată			

Data completării

18.11.2013

Titular de curs

(semnătura)

-

Titular activități aplicative

(semnătura)

Lect. dr. Marion COHEN-VIDA

Asist. dr. Laura CHIRIAC

Director de departament

(semnătura)

Lect. dr. Daniel DEJICA-CARȚIȘ

Data avizării în Consiliul Facultății¹²

21.11.2013

Decan

(semnătura)

Conf. dr. Mirela-Cristina POP

¹¹ Cel puțin un titlu trebuie să aparțină colectivului disciplinei.

¹² Avizarea este precedată de discutarea punctului de vedere al board-ului de care aparține programul de studiu cu privire la fișa disciplinei.